

# Big Manual

Руководство по эксплуатации

## Весы для птицы FlexScale2

Код. № 99-94-0901\_RUS

Издание: 07/2024



**Big Dutchman**®



<b>1</b>	<b>Объем поставки .....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Обслуживание .....</b>	<b>2</b>
2.1	Обзор .....	2
2.2	Включение и выключение .....	3
2.3	Процесс зарядки .....	3
2.4	Взвешивание .....	3
2.5	Интерфейсы .....	3
<b>3</b>	<b>Дисплей измерений и рабочие режимы.....</b>	<b>4</b>
3.1	Дисплей измерений .....	4
3.2	Сохранить на весах .....	4
<b>4</b>	<b>Тара .....</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Menu (Меню) .....</b>	<b>5</b>
5.1	Test series (Серия измерений) .....	5
5.1.1	Start weighing (Начать взвешивание) .....	5
5.1.2	Edit test series (Редактирование серии измерений).....	5
5.2	Language (Язык) .....	5
5.3	Calibrate Scale (Калибровка весов).....	5
5.4	Stability (Стабильность) .....	6
5.5	Gender (Пол).....	6
5.6	Multiple animals (Несколько особей) .....	6
5.7	Minimum weight (Минимальный вес) .....	6
5.8	Settings (Настройки).....	6
5.8.1	Set clock / date (Настройка времени / даты).....	6
5.8.2	Automatic shutdown (Автоматическое отключение) .....	7
5.8.3	Tare on start (Тара при включении).....	7
5.8.4	Notification tone (Звуковой сигнал уведомления) .....	7
5.8.5	Weight unit (Единица веса).....	7
5.8.6	Calibrate touch screen (Калибровка сенсорного экрана) .....	7
5.8.7	Delete data (Удалить данные измерений) .....	8

---

5.8.8	Reset scale (Сброс настроек весов) .....	8
<b>6</b>	<b>FlexScale2.....</b>	<b>9</b>
6.1	Настройка и использование FlexScale2.....	9
6.1.1	Прямое соединение между FlexScale2 и вашим мобильным конечным устройством.....	9
6.1.2	Соединение между FlexScale2, вашей сетью WLAN и несколькими конечными устройствами.....	10
6.1.3	Соединение между FlexScale2, вашей локальной сетью WLAN, вашим сервером и несколькими конечными устройствами .....	11
6.2	Использование веб-сайта FlexScale2 .....	13
<b>7</b>	<b>Программное обеспечение ПК .....</b>	<b>15</b>
7.1	Инсталляция .....	15
7.2	Запуск программы .....	16
7.3	Считывание данных измерений .....	18
7.4	Гистограмма .....	19
7.5	Удаление записей данных .....	20
7.6	Резервное копирование данных .....	20
7.6.1	CSV .....	20
7.6.2	Печать.....	21
7.7	Весовой анализ .....	22
7.8	Выбрать язык.....	23
7.9	Взвешивание цыплят .....	23
7.10	Облачная загрузка .....	23
<b>8</b>	<b>Технические данные .....</b>	<b>24</b>
<b>9</b>	<b>Декларация соответствия.....</b>	<b>25</b>



## 1 Объем поставки



## 2 Обслуживание

### 2.1 Обзор



## 2.2 Включение и выключение

Весы включаются нажатием кнопки вкл./выкл.

Весы выключаются длительным нажатием кнопки (более 3 секунд).

## 2.3 Процесс зарядки

Весы заряжаются от прилагаемого блока питания или от прилагаемого адаптера автомобильного зарядного устройства [5 В, 1 А]. Процесс зарядки от соответствующего блока питания длится около 3 часов. Для достижения максимально быстрого процесса зарядки весы должны быть выключены.

## 2.4 Взвешивание

В верхней части корпуса находится петля для подвешивания весов.

В нижней части корпуса монтирован крюк, оснащенный защитным кожухом. На него можно установить, например, зажим с барашковой гайкой для взвешивания кур.

Максимальный взвешиваемый вес составляет до 10 кг (40 кг при специальной версии для индеек). В случае перегрузки или падения веса ниже -1 кг, весы отобразят сообщение „OVERLOAD (ПЕРЕГРУЗКА)“.

Как только вес определиться, как стабильный, он будет визуально выделен. Стабильный вес будет выделяться до тех пор, пока не будет удален груз. В зависимости от настройки, при стабильном весе дополнительно раздается короткий звуковой сигнал.

## 2.5 Интерфейсы

Имеется USB-интерфейс, через который сохраненные данные измерений могут быть переданы непосредственно в программное обеспечение ПК с помощью кабеля.

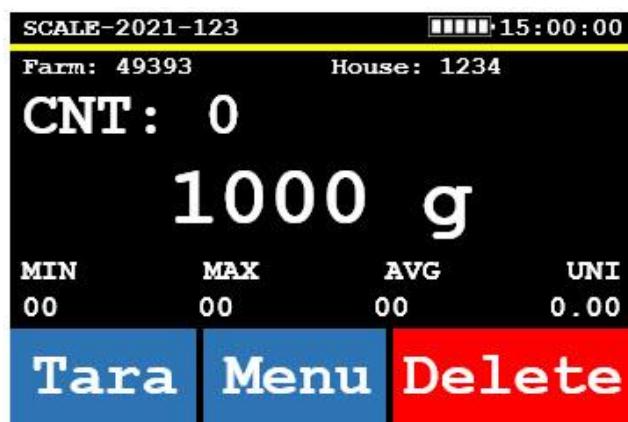
### 3 Дисплей измерений и рабочие режимы

#### 3.1 Дисплей измерений

В заглавной строке, отделенной желтой линией, поочередно отображается название весов, заряд батареи, дата и время.

Весы тарируются с помощью кнопки „Тара“, а с помощью кнопки „Меню“ вызывается меню для выполнения настроек.

#### 3.2 Сохранить на весах



В режиме „Save on scale“ (Сохранить на весах) может быть создана серия измерений на весах. Измеренные весовые параметры сохраняются на весах, а статистические данные одновременно отображаются на дисплее.

В качестве альтернативы можно передавать данные через кабель USB на ПК с нашим **программным обеспечением FlexScale2** и там проанализировать или перенаправить дальше.

Последний результат измерения можно удалить с помощью кнопки „Delete“ (Удалить).

Статистические данные на дисплее имеют следующее значение:

CNT (КОЛ)	Количество измерений
MIN (МИН)	минимум
MAX (МАКС)	максимум
AVG (С3)	среднее значение
UNI (ОДН)	однородность

## 4 Тара

Для тарирования весов нажмите кнопку „Тара“ на дисплее измерений. Теперь весы тарированы на актуальную нагрузку для крюка. Как только с дисплея исчезнет сообщение „Тара...“, весы снова готовы к работе.

## 5 Menu (Меню)

### 5.1 Test series (Серия измерений)

Это меню вызывается только в режиме „Save on scale“ (Сохранить на весах), а также отображается непосредственно при включении весов.

#### 5.1.1 Start weighing (Начать взвешивание)

Продолжение уже созданной серии измерений.

#### 5.1.2 Edit test series (Редактирование серии измерений)

Подменю для редактирования серии измерений

##### 5.1.2.1 Create new test series (Создание новой серии измерений)

Создается новая серия измерений. При этом актуальная серия измерений завершается, так что ее дальнейшее продолжение становится невозможным.

При создании новой серии измерений нужно сначала ввести номер местоположения, состоящий не более чем из 5 цифр, а затем номер животноводческого корпуса, состоящий не более, чем из 4 цифр.

##### 5.1.2.2 Finish test series (Конец серии измерений)

Завершает текущую серию изменений

##### 5.1.2.3 Change house number (Изменение номера корпуса)

Позволяет изменить местоположение и номера животноводческих корпусов, указанных при создании серии измерений.

### 5.2 Language (Язык)

Здесь можно выбрать язык пользовательского интерфейса.

### 5.3 Calibrate Scale (Калибровка весов)

Весы могут быть откалиброваны пользователем. Для этого потребуется груз весом 1 кг.

Чтобы начать калибровку нажмите в меню кнопку „Calibrate scale (Калибровать весы)“. Появится запрос, который вы должны подтвердить, нажав „Yes“ (Да).

Освободите крюк или повесьте на крюк крепление для гири весом 1 кг, затем коснитесь дисплея один раз, чтобы выполнить тарирование весов.

Теперь повесьте гирю весом 1 кг на крюк и как только гиря будет висеть тихо, снова коснитесь экрана. Весы откалиброваны. После завершения калибровки отображаются два значения, которые могут понадобиться только для диагностики.

## 5.4 Stability (Стабильность)

Этот параметр используется для повышения стабильности обнаружения колеблющихся весовых параметров.

Задается значение скорости в диапазоне от 1 до 20. Стандартным параметром является 5.

Чем медленнее скорость, тем точнее учтенный вес. В результате этого определение стабильности занимает соответственно больше времени. При высокой скорости стабильный вес будет определяться быстрее за счет точности.

## 5.5 Gender (Пол)

Для записи пола взвешенных особей предусмотрена настройка „Gender“ („Пол“) Если таковая активна, то на дисплее весов появится небольшой символ для особей женского (♀) или мужского пола (♂).

Щелчком по соответствующему символу на дисплее весов можно перемещаться между двумя полами. Животным будет присвоен пол, отраженный на момент взвешивания особи.

## 5.6 Multiple animals (Несколько особей)

Этот параметр позволяет взвешивать несколько особей одновременно и отображать статистические значения для каждой отдельной птицы. Минимум, максимум и однородность усредняются по количеству одновременно взвешиваемых голов. Это можно использовать, например, для одновременного взвешивания нескольких цыплят в одной чаше.

Число может быть выбрано от 1 (не „несколько особей“) до 99 и может быть изменено в ходе серии измерений.

## 5.7 Minimum weight (Минимальный вес)

Измеренный вес должен быть выше минимального веса, прежде чем весы распознают вес как стабильный.

Диапазон: от 20 г до 8000 г

Стандартный параметр: 20 г

## 5.8 Settings (Настройки)

Подменю с настройками, которые используются реже.

### 5.8.1 Set clock / date (Настройка времени / даты)

Настройка времени и даты может проводиться отдельно.



### 5.8.1.1 Set time (Настройка времени)

Время вводится в формате ччммсс. Например, время 15:00:00 вводится следующим образом: 150000.

Затем вам будет предложено указать часовой пояс [от -12 до +12], который для Германии составляет +1 (зимнее время) или +2 (летнее время).

### 5.8.1.2 Set date (Настройка даты)

Дата вводится в формате ддммГГ. Например, дата 01.01.2021 вводится следующим образом: 010121

### 5.8.1.3 Set date format (Выбор формата даты)

Здесь можно выбрать один из форматов даты „дд.мм.гг“, „гг-мм-дд“ или „мм-дд-гг“.

## 5.8.2 Automatic shutdown (Автоматическое отключение)

Если в течение длительного времени не выполнялись взвешивания или настройки меню, весы автоматически выключаются для экономии заряда аккумуляторной батареи. Это время может быть установлено в диапазоне от 1 до 99 минут.

Стандартный параметр 15 минут.

### 5.8.3 Tare on start (Тара при включении)

#### 5.8.3.1 No tare (Тары нет)

Весы не проводят тарирование при включении.

#### 5.8.3.2 Tare query (Запрос тары)

При включении пользователь должен указать, нужно ли проводить тарирование.

#### 5.8.3.3 Automatic tare (Автоматическое тарирование)

Весы проводят автоматическое тарирование при включении.

## 5.8.4 Notification tone (Звуковой сигнал уведомления)

При обнаружении стабильного веса можно установить, должен ли воспроизводиться короткий звуковой сигнал.

### 5.8.5 Weight unit (Единица веса)

Эта настройка позволяет изменить единицу веса, в которой весы отображают измерения. Возможные варианты: граммы [g] и фунты [lbs].

### 5.8.6 Calibrate touch screen (Калибровка сенсорного экрана)

Если дисплей неточно реагирует на ввод данных через сенсорный экран, то здесь можно выполнить новую калибровку. Для этого крестики, появляющиеся на дисплее, нужно поочередно пройти путем легкого касания тонким предметом (например, стилусом, тупым карандашом).

### 5.8.7 Delete data (Удалить данные измерений)

Удаляются все существующие серии измерений и данные. Настройки сохраняются.

### 5.8.8 Reset scale (Сброс настроек весов)

Сбрасывает настройки весов до стандартных настроек, кроме того, удаляются все существующие серии измерений и данные.



## 6 FlexScale2

### 6.1 Настройка и использование FlexScale2

При использовании **FlexScale2** адаптируется к вам и вашей области применения.

Весы можно эксплуатировать:

1. **Отдельно**
2. В сочетании с нашим **программным обеспечением для ПК**
3. В сочетании с веб-сайтом, предоставленном на **FlexScale2** и **конечным устройством WiFi** по вашему выбору (функция IoT)
4. В сочетании с вашей беспроводной локальной сетью WLAN, веб-сайтом, предоставленном на **FlexScale2** и несколькими конечными устройствами по вашему выбору в любой точке **вашей сети** (функция IoT)
5. В сочетании с несколькими весами **FlexScale2** и **вашим личным защищенным сервером**. Для автоматической синхронизации всех весов **FlexScale2** и независимого от местоположения доступа ко всем данным, собранным с различных весов **FlexScale2** (функция IoT)

Чтобы интегрировать **FlexScale2** в вашу локальную сеть WLAN, используйте прямое соединение между **FlexScale2** и вашим конечным устройством.

Для этого включите весы и проверьте, видны ли весы в меню локальной сети WLAN вашего конечного устройства. Если весы отсутствуют в списке доступных локальных сетей WLAN, проведите перезапуск весов и соединения сети WLAN на конечном устройстве.

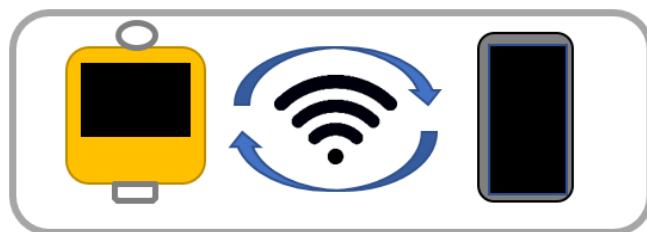
Как только весы появятся в меню сети WLAN конечного устройства, вы можете к ним подключиться. Пароль соответствует названию сети WLAN для весов.

После подключения вы можете открыть веб-сайт весов, отсканировав QR-код весов или вручную введя IP-адрес 192.168.4.1 в поле адреса веб-браузера.



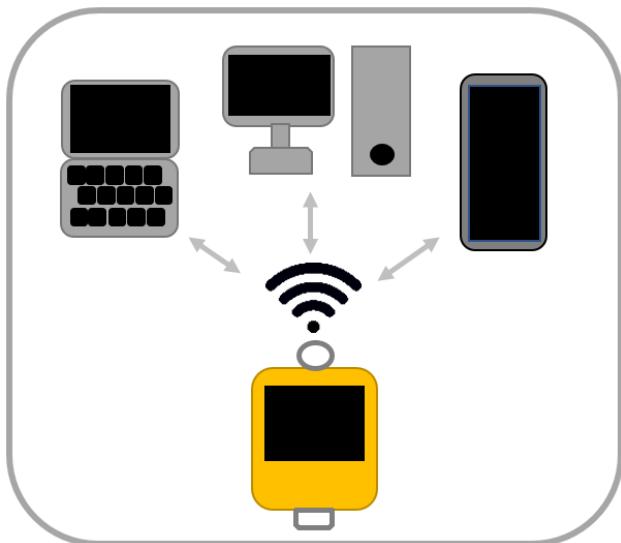
#### 6.1.1 Прямое соединение между FlexScale2 и вашим мобильным конечным устройством

В случае, если в месте расположения сеть WLAN недоступна для использования, **FlexScale2** имеет собственную сеть WLAN (режим AP). Так вам доступны многие детализированные данные на веб-сайте, предоставленном весами.



### 6.1.2 Соединение между FlexScale2, вашей сетью WLAN и несколькими конечными устройствами

Как только вы установите прямое соединение между **FlexScale2** и вашим мобильным конечным устройством, вы можете использовать веб-сайт, предоставленный на **FlexScale2** для настройки весов с использованием данных вашей беспроводной локальной сети WLAN. После этого **FlexScale2** получит доступ ко всем приборам в вашей сети. Как только **FlexScale2** при запуске обнаружит вашу локальную сеть WLAN, соединение будет установлено автоматически.



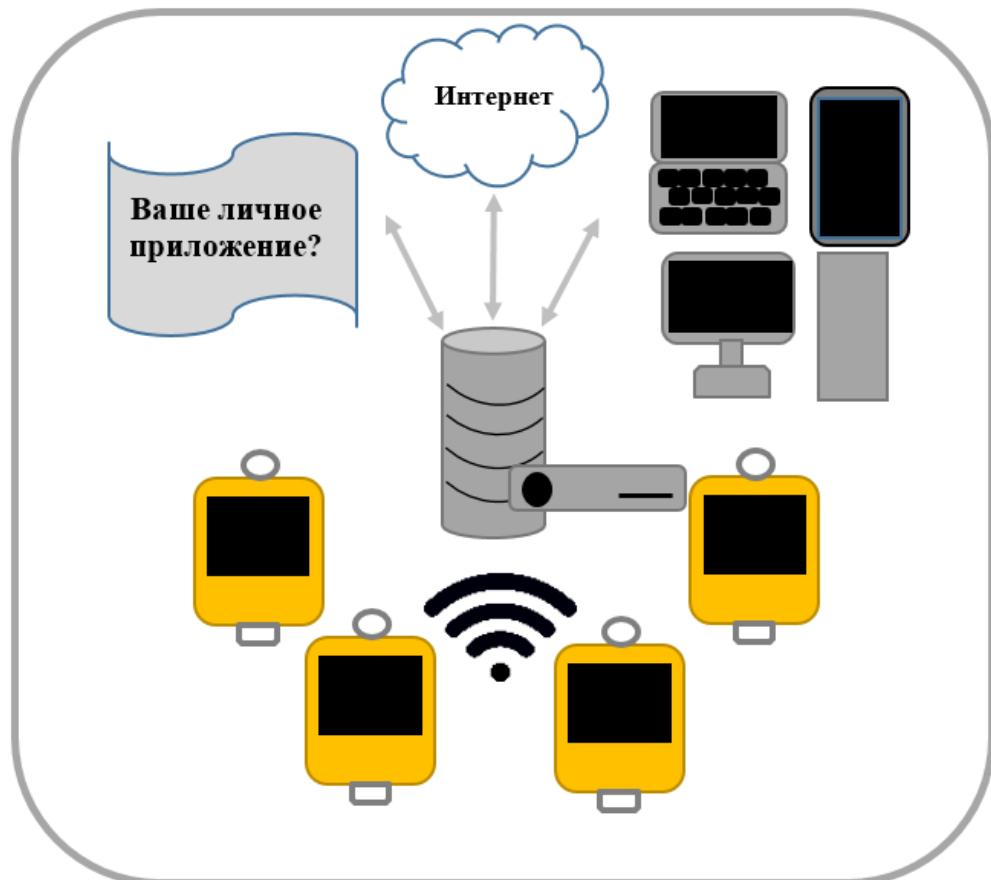
### 6.1.3 Соединение между FlexScale2, вашей локальной сетью WLAN, вашим сервером и несколькими конечными устройствами

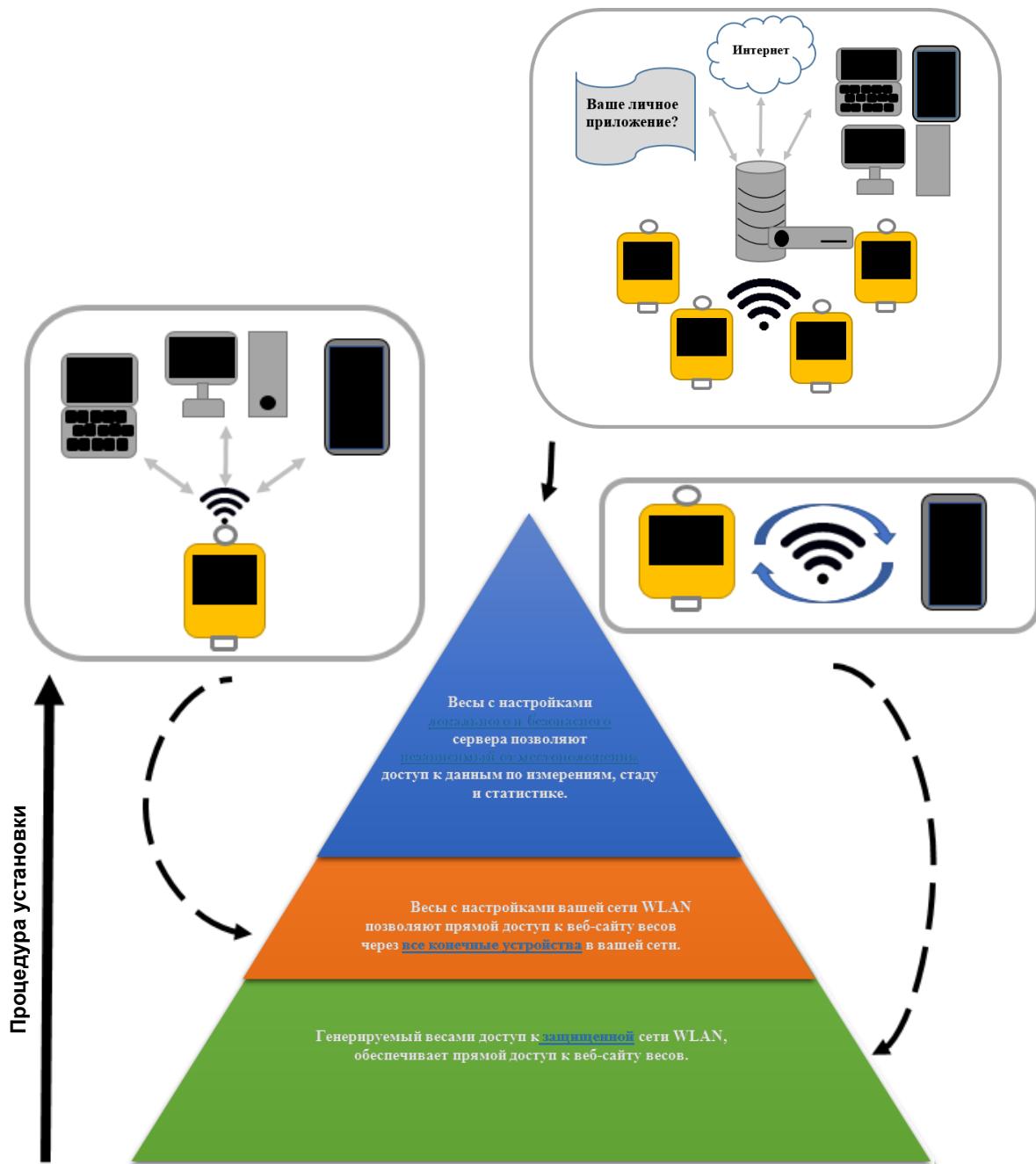
При настройке вашей локальной сети WLAN у вас есть возможность указать URL вашего защищенного сервера. Для этого мы предоставляем пакет программного обеспечения, который вы можете установить на личный сервер.

При настроенном сервере **FlexScale2** автоматически синхронизирует все серии измерений, как и данные по стаду и статистике. Если вы настроили свой сервер для внешнего подключения, то теперь можете просматривать собранные данные измерений либо только в вашей защищенной беспроводной сети WLAN, либо данные измерений из любого местоположения.

Дополнительно можно синхронизировать с сервером несколько весов **FlexScale2**. На веб-сайте вашего сервера вы можете использовать различные фильтры для просмотра данных измерений всех весов в обзоре - при желании - независимо от местоположения.

Разумеется, в этом режиме можно использовать все предыдущие варианты доступа, такие, как прямое соединение или соединение с несколькими конечными устройствами в вашей локальной сети WLAN.





## 6.2 Использование веб-сайта FlexScale2

В меню настроек у вас есть возможность настроить локальную сеть WLAN и настроить защищенный сервер для автоматической синхронизации всех серий измерений, а также данных по стаду и статистике.

При вызове веб-сайта, предоставленного на FlexScale2, вы сначала найдете различные пункты меню.

Здесь у вас есть возможность открыть диалоговое окно печати для выбранной серии измерений, экспортовать выбранную серию измерений в виде файла CSV, обновить страницу или перейти в меню настроек FlexScale2.

Ниже предлагаются различные фильтры для отображаемой серии измерений.

Далее вы увидите выборку созданных вами серий измерений. Здесь вы можете получить лучший обзор благодаря предоставленным фильтрам.

Houseumber	All	▼	
Weightunit	Gram	▼	
<b>ID Date Farmnumber Houseumber</b>			
13	2022-04-22	55	55
12	2022-04-06	5	5
11	2022-01-13	5	5
10	2022-01-13	5	5
9	2022-01-13	111	222
8	2022-01-04	8	8
7	2022-01-04	6	9
6	2022-01-04	7	7
5	2022-01-04	5	6
4	2022-01-04	3	3
3	2022-01-04	4	4

Для этого определяются статистические данные для каждой серии измерений.

После выбора нужной серии измерений, вы можете просмотреть различные подробные статистические данные по вашей серии измерений.

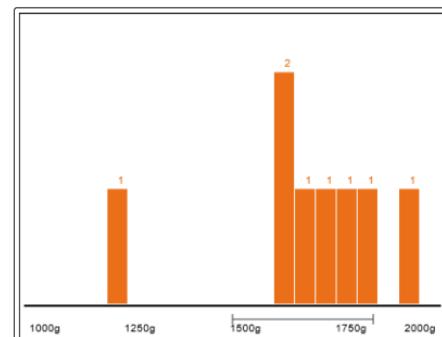
FlexScale 2 - Statistic			
Minimum	1239 g		
Maximum	1903 g		
Average	1674 g		
Count	8		
Uniformity	75.00 %		
Date	2022-01-04		

No	Timestamp	Weight (g)	Multiple Animals
1	10:12:06	1726	1
2	10:12:10	1657	1
3	10:12:10	1757	1
4	10:12:12	1642	1

No	Timestamp	Weight (g)	Multiple Animals
1	10:12:06	1726	1
2	10:12:10	1657	1
3	10:12:10	1757	1
4	10:12:12	1642	1

В нижней части веб-сайта **FlexScale2** у вас есть возможность просмотреть отдельные весовые параметры по вашей серии измерений.

Здесь также доступна серия измерений в виде гистограммы.



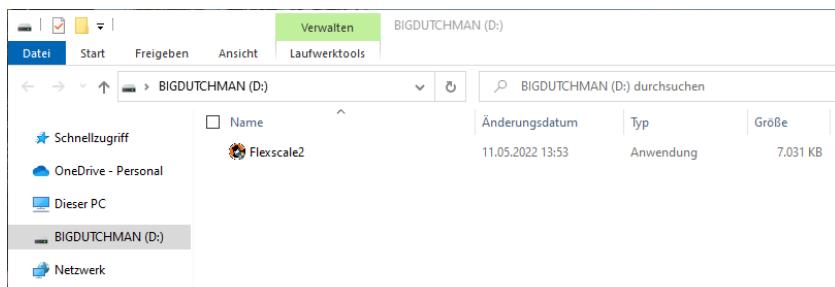
Big Dutchman  
Auf der Lage 2  
49377 Vechta-Calveslage  
Germany  
Tel.: +49 (0) 4447 8010  
© Big Dutchman 2022

## 7 Программное обеспечение ПК

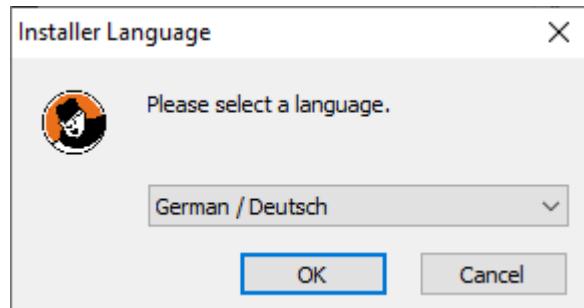
Далее описывается инсталляция и использование **программного обеспечения „FlexScale2“**. Конечное устройство должно быть пригодно для эксплуатации, как минимум, с Windows 7.

### 7.1 Инсталляция

- ▶ Подключите прилагаемый накопитель USB к вашему ПК.



- ▶ Запустите приложение FlexScale2 двойным щелчком мыши.



- ▶ Вам будет предложено указать язык, который нужно выбрать соответствующим образом.

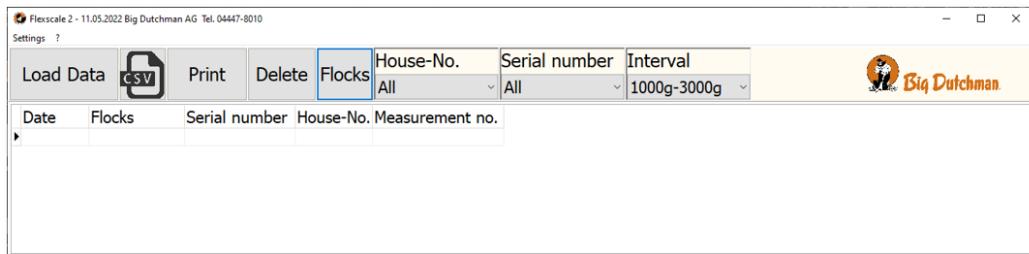


- ▶ Откроется мастер установки. Щелкните на „Next“ (Дальше) и следуйте указаниям.

## 7.2 Запуск программы

При первом запуске программы вы сначала не увидите никаких данных. Чтобы импортировать данные с ваших весов в программное обеспечение ПК, подключите их к ПК при помощи прилагаемого кабеля USB и нажмите кнопку „Load data (Загрузить данные)“.

В главе 7.3, Считывание данных измерений находится более подробное объяснение.



В верхней части окна есть две строки меню.

В верхней строке меню находятся следующие пункты:

**Settings (Настройки):** меню для выбора языка, параметров печати, загрузки и взвешивания цыплят

**Language (Язык):** смена языков на немецкий, английский, испанский, русский и китайский

**Print options (Параметры печати):** ввод своего личного адреса и логотип для предварительного просмотра печати

**Upload (Загрузка):** возможность загрузки в облачную базу данных или личную базу данных SQL

**Unit (Единица измерения):** возможность переключения единиц веса между граммами (g) и фунтами (lbs)

**Chick weighing (Взвешивание цыплят):** возможность взвешивания цыплят с подключением к лабораторным весам

**?:** ссылка на руководства/инструкции FlexScale2



В нижней строке меню находятся следующие пункты:

**Load Data (Загрузить данные):** открывает окно для считывания данных измерения

**CSV:** сохраняет серию измерений в формате .csv и совместим с „MTool“

**Print (Печать):** распечатка выбранной серии измерений

**Delete (Удалить):** удаление серии измерений

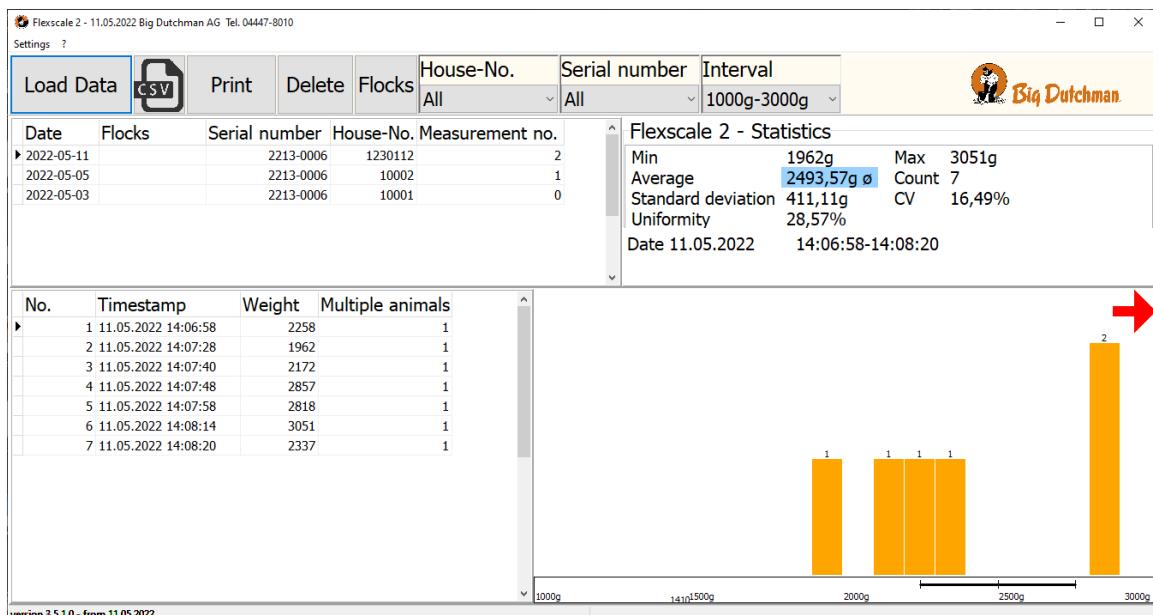
**Flocks (Стадо):** ввод данных по анализу стада и веса

**Filter (Фильтр):** возможна сортировка по № серии и № корпуса

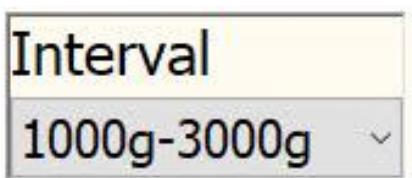
**Interval (Интервал):**

выбор интервальных границ гистограммы  
распределения весовых параметров  
прямое переключение пользовательского интерфейса на  
английский язык

После ввода данных вы увидите таблицу базы данных с заголовками для отдельных серий измерений и ниже для отдельных измерений. В верхней правой части вы можете увидеть статистическую оценку, а в нижней правой части - гистограмму отдельных взвешиваний.

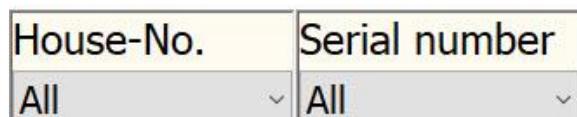


На гистограмме можно увидеть интервалы веса и количество голов, попадающих в каждый интервал. Диапазон +- 10 %, в котором рассчитывается однородность, отмечен горизонтальной полосой под диаграммой.



Разрешение по оси X можно изменить в выпадающем меню „Interval (Интервал)“.

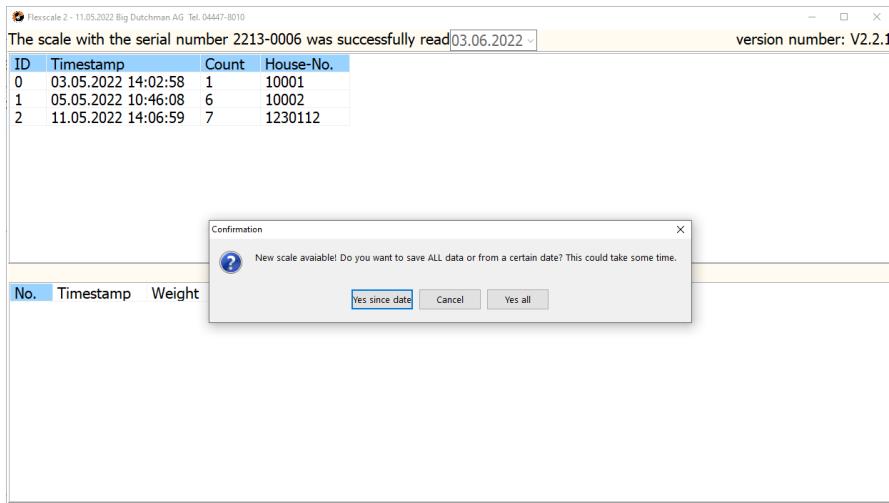
В нижней строке меню есть опция фильтра, с помощью которой возможны поиск или сортировка серии измерений по „Serial No.“ (№ серии) и „House No.“ (№ корпуса).



### 7.3 Считывание данных измерений

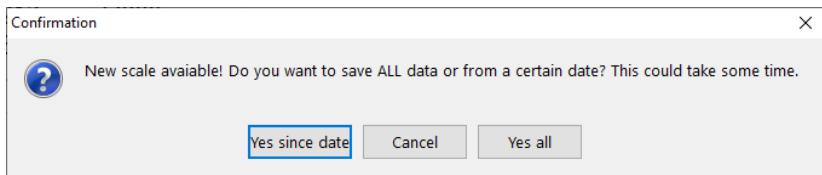
Для считывания с весов данных измерений нажмите кнопку „Load data“ (Загрузить данные). Перед этим подключите весы к ПК с помощью прилагаемого кабеля USB.

Откроется новое окно и отобразятся данные по весам.

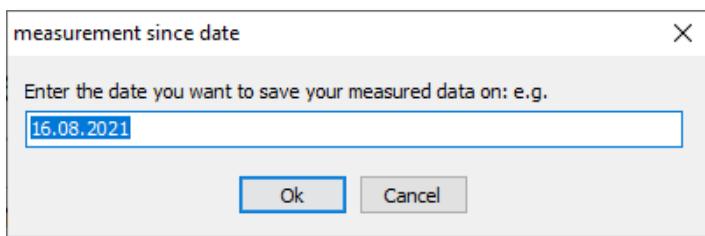


Сначала программа проверяет, какие данные уже были переданы. При первом подключении весов к программному обеспечению ПК сохранение может занять немного больше времени, в зависимости от объема данных.

Чтобы этого избежать, можно считывать данные с конкретно введенной даты.

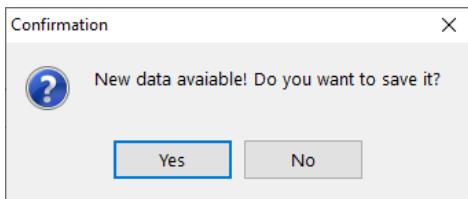


Если вы хотите сохранить данные начиная с определенной даты, нажмите на „Yes“ (Да) и откроется новое окно. Там можно ввести желаемую дату.

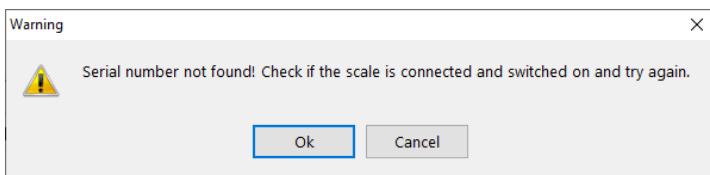


Как правило, программа считывает только новые данные. Если позже вы все же захотите считать старые данные, то нужно сначала удалить данные до желаемых старых записей данных.

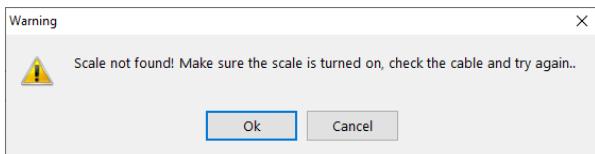
Впоследствии при обычном использовании открывается следующее окно:



Путем щелчка мышки на „Yes“ (Да), вы автоматически сохраните новые данные измерений в прикрепленной базе данных.



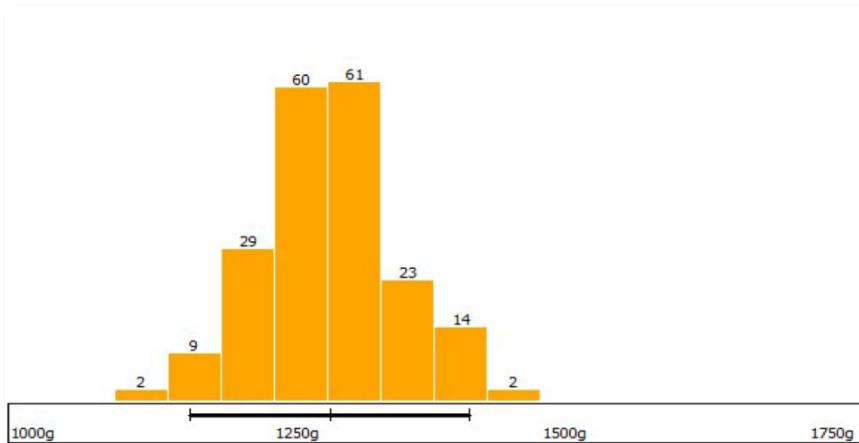
Если появляется это сообщение об ошибке, возможно, вы не включили весы или ваше соединение с весами еще не распознано. Убедитесь в том, что весы включены и нажмите кнопку „OK“.



Проверьте кабель USB на ваших весах и на подключенном ПК или ноутбуке и нажмите кнопку „OK“.

## 7.4 Гистограмма

Здесь вы можете снова увидеть гистограмму.



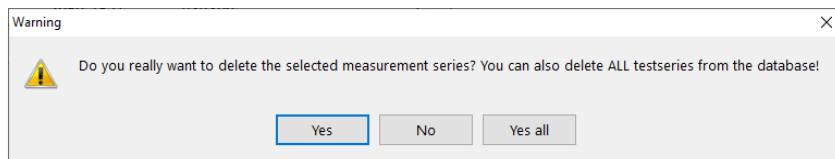
Оранжевые полосы отмечают соответствующие интервалы. Число над полосами соответствует количеству отдельных взвешиваний, попадающих в соответствующий интервал.

Если вы видите на гистограмме горизонтальную красную стрелку, значит есть взвешивания, которые больше не находятся в видимом диапазоне графика. Путем щелчка мышки на стрелки можно изменить интервал.

## 7.5 Удаление записей данных

Если с помощью программного обеспечения были считаны непригодные или неверные данные измерений, вы можете их легко удалить с помощью кнопки „Delete“ (Удалить) в основной форме.

Откроется всплывающее меню, которое констатирует, что вы действительно хотите удалить считанную серию измерений. Кроме того, есть дополнительная опция по удалению всех предпринятых вами измерений.



Также можно удалить отдельные данные измерений из серии измерений. Для этого просто щелкните „правой кнопкой“ мышки по нужной строке, а затем нажмите „Delete“ (Удалить)“.

No.	Timestamp	Weight	Multiple animals
1	11.05.2022 14:06:58	2258	1
2	11.05.2022 14:07:28	2172	1
3	11.05.2022 14:07:40	2857	1
4	11.05.2022 14:07:48	2818	1
5	11.05.2022 14:07:58	3051	1
6	11.05.2022 14:08:14	2337	1
7	11.05.2022 14:08:20		

## 7.6 Резервное копирование данных

### 7.6.1 CSV

С помощью нашего программного обеспечения можно сохранить серию измерений в виде файла .csv (формат электронной таблицы) и интегрировать их в программу весового анализа поголовья MTool.

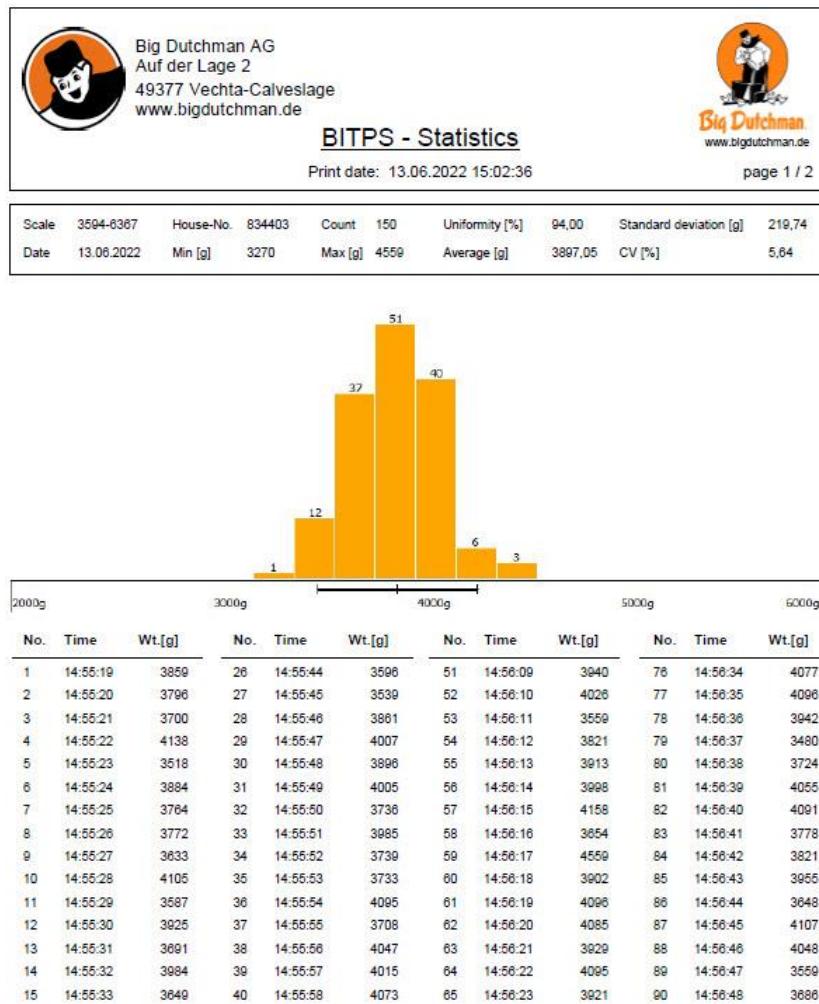
Для этого необходимо выбрать нужную серию измерений и нажать на кнопку  верхней строки меню, где откроется окно, в котором вы можете экспортить свои данные.

Дальнейшие сведения по программе весового анализа поголовья **MTool** находятся:

<https://www.mud-tierschutz.de/mud-tierschutz/beratungsinitiativen/etablierung-eines-managementtools-bei-legehennen/mtool-fuer-jung-und-legehennen/>

## 7.6.2 Печать

Если вам нужно распечатать завершенную серию измерений, вы можете это сделать, нажав на пункт меню „Print“ (Печать) в главном окне. Откроется новое окно предварительного просмотра печати.

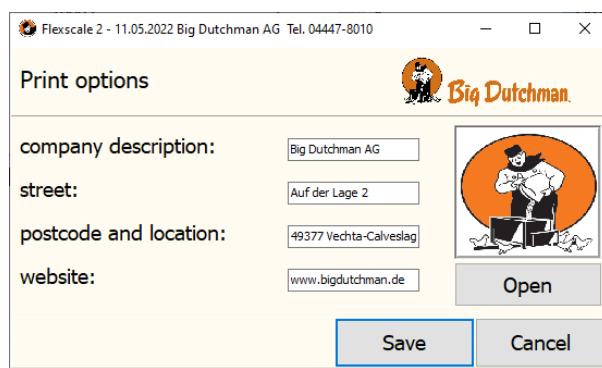


На этом информационном листе вы увидите анализ результатов измерения, основанный на гистограмме и отдельных результатах измерения, которые вы можете распечатать. Нажав кнопку , вы можете распечатать документ.

Заглавную строку с адресом вашей фирмы и логотипом можно изменить по желанию.

Для этого в строке меню „**Settings**“ (Настройки) есть пункт меню „**Print options**“ (Параметры печати).

Откроется новое окно с 4 вариантами ввода и опцией для внесения своего логотипа.



С помощью кнопки „**Open**“ (Открыть) вы можете загрузить желаемый логотип.

После ввода своего адреса в текстовые поля, подтвердите ввод, нажав „**Save**“ (Сохранить).

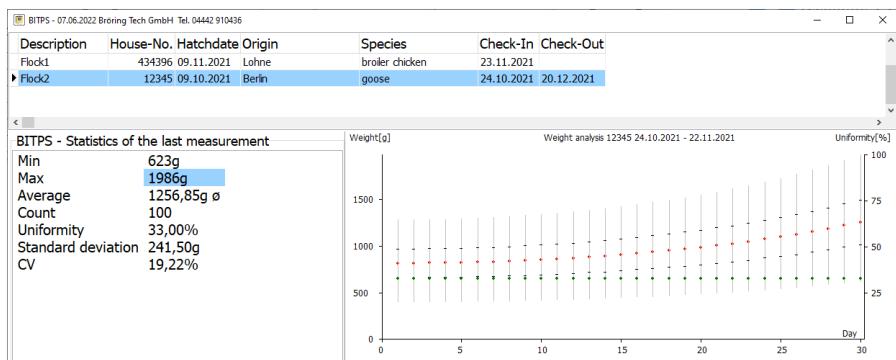
## 7.7 Весовой анализ

Чтобы зафиксировать данные для стада, выберите сначала серию измерений для птичника и нажмите кнопку „**Flocks**“ (Стадо). Откроется новая форма для ввода информации о стаде.

Description	Flock 1	Hatchdate	20.05.2022
Origin	Lohne	Species	Masthuhn
Check-In	03.06.2022	<input type="checkbox"/> Check-Out	
		Weight analysis	Save

Для анализа стада необходимы дата вылупления птенцов и дата заселения в птичник. Дополнительно можно указать источник прибытия, породу, дату выселения, а также название для стада. С помощью кнопки „**Save**“ (Сохранить) вы сохраните эту информацию.

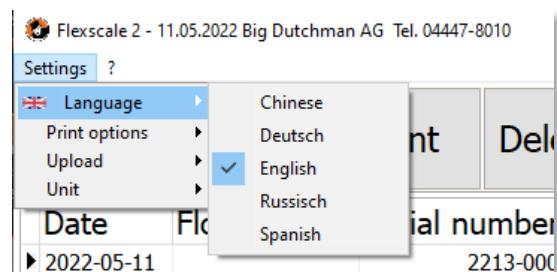
Чтобы просмотреть анализ стада, нажмите на кнопку „Form“ (Форма).



Там можно увидеть каждое стадо в зависимости от заселения в птичник (Check-In) и статистику последней серии измерений выбранного стада. Вы также можете увидеть развитие веса по стаду за определенный период времени. Если стадо находилось в птичнике более 40 дней, то для наглядности вместо дней указываются недели. В этой форме, выбрав и нажав правой кнопкой мышки по корпусу птичника, можно дополнительно внести дату выселения (Check-Out). Вследствие этого корпус птичника освобождается для новых стад.

## 7.8 Выбрать язык

Чтобы изменить язык, откройте в главном окне пункт меню „Language“ (Язык). Там у вас есть возможность выбора между языками: немецким, английским, испанским, китайским и русским.



## 7.9 Взвешивание цыплят

Программное обеспечение позволяет взвешивать цыплят при помощи лабораторных весов. Для этого цыплят просто садят на весы и фиксируют вес, когда он стабилизируется. Затем эти данные могут быть зафиксированы в базе данных при помощи „Close“ (Закрыть).

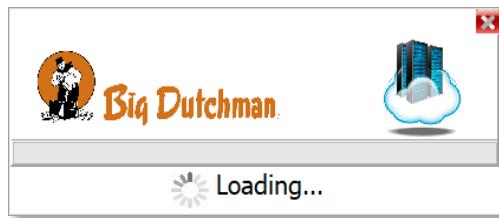
Актуальный вес постоянно отображается на весах, а звуковые сигналы подтверждения указывают, зарегистрирован ли цыпленок или можно взвесить нового цыпленка.

## 7.10 Облачная загрузка

Эта функция доступна только при наличии доступа к облаку (Cloud).

В пункте меню „Upload“ (Загрузка) можно загрузить свои данные в облачную базу данных. Все данные, которые еще не были зарегистрированы в облачной базе данных, загружаются автоматически.

Данную облачную базу данных можно использовать на личном (внутреннем) сервере. Мы, конечно же, оказываем поддержку при настройке оборудования.



## 8 Технические данные

Название прибора:	FlexScale2
Класс защиты:	IP23, защита от попадания водяных брызг
Диапазон температуры:	эксплуатация от 5 °C до 45 °C, хранение от 0 до 60 °C
Влажность воздуха:	макс. 90%, без конденсации
Аккумуляторная батарея:	18650 литий-ионная, 1 элемент, 3000 мАч
Время работы аккумуляторной батареи:	до 16 часов
Время зарядки аккумуляторной батареи:	около 3 часов
Зарядное устройство:	5 В DC, 1 А, внешний сетевой блок питания USB
Подключение:	USB типа B
Bluetooth:	2 класс, до 10 м
WiFi:	802.11 b/g/n (2,4 ГГц)
Размеры:	206 x 125 x 57 мм (В, Ш, Г)
Масса:	816 г
Комплектующие:	зарядное устройство (выход 5В/1А, вход 100-240В/50-60Гц), автомобильное зарядное устройство (выход 5В/1А, вход 12В DC), кабель USB (USB типа B на USB типа A), руководство, транспортировочный кейс
Опционально:	Различные приспособления для подвешивания кур, калибровочный вес 1 кг

### Указания по технике безопасности:

Данное устройство соответствует требованиям 2004/108/EC (электромагнитная совместимость) и 2006/95/EC (низкое напряжение) согласно определению в дополнении 93/68/ЕЭС (маркировка CE).



## 9 Декларация соответствия

Bröring Informationstechnologie  
 Gewerbering 4  
 49393 Lohne  
 Deutschland  
 Tel.: +49 4442 910436  
 E-Mail: [info@broering.de](mailto:info@broering.de)  
[www.broering.de](http://www.broering.de)



**BRÖRING**  
 INFORMATIONSTECHNOLOGIE

### Konformitätserklärung

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Declaration of Conformity for devices with CE sign

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con marca CE

Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

Konformitätserklärung: Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.

Declaration of conformity: We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.

Declaración de conformidad: Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes

Déclaration de conformité: Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.

Dichiarazione di conformità: Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

Digitales Messsystem: EggQuality

EMV-Richtlinie 2004/108/EG EN 55022:2010 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 55024:2010

Lohne, 1. Januar 2018